

ANEXO_2: FICHA DE LA ENTRADA DE UN SUSTANTIVO PREDICATIVO.

COLOCACIONES VERBO-NOMINALES CON *CONTUMELIA*

Contumelia, -ae: afrenta, injuria, censura, reproche, ofensa, insulto, ultraje.

Diccionarios consultados: Blánquez, [Gaffiot](#), [Lewis-Short](#), OLD, Segura Muguía.

I. Colocaciones causativas (7): causar, colmar de, cubrir de, hacer, infligir, inferir, lanzar, proferir, pronunciar una afrenta, etc. Verbo simple: denigrar, injuriar, insultar, ofender, reprochar, ultrajar.

I.1. *alicui contumeliam facere* (Blánquez, Gaffiot, LS, Segura): hacer una afrenta / ultrajar / ofender a alguien.

- Cato, orat. frag. 251 (apud Gell. 10,14,3): *M. Cato pro se contra C. Cassium*: 'Atque euenit ita, Quirites, uti in hac **contumelia**, **quae** mihi per huiusce petulantiam **factum** **itur**, rei quoque publicae [...] miserear, Quirites ("M. Catón en su defensa contra C. Casio [dice]: 'Y así sucede, ciudadanos, que en esta afrenta que se me va a causar por culpa de la arrogancia de este individuo..., os juro, ... que siento lástima también de la república"', JMB).
- Plaut. Asin. 489: *tu contumeliam alteri facias, tibi non dicatur?* ("Crees que puedes proferir **insultos** contra los demás sin recibirlos tú después?", JRB)
- Ter. Hec. 470: *ego me sciō cavisse ne ulla merito contumelia / fieri a vobis posset*; ("Yo sé que he hecho todo lo posible para evitar que vosotros pudierais hacerme algún reproche justificado", JRB)
- Sen. dial. 2,18,4: *At idem Gaius omnia contumelias putabat, ut sunt ferendarum impatientes faciendarum cupidissimi* ("En cambio, ese mismo Gayo todo lo consideraba **ofensas**, según son de incapaces para **aguantarlas** los aficionados a **hacerlas**", JMI)

I.2. *aliquem contumelia afficere* (Blánquez, Gaffiot): ofender a alguien, infligir una afrenta.

- Quint. inst. 9,3,13: *iam eualuit [...] 'contumeliam fecit', quod a Cicerone reprehendi notum est: 'adfici' enim 'contumelia' dicebant*. ("...ya se ha impuesto ... 'contumeliam fecit', expresión que es sabido rechazó Cicerón; pues decían 'adfici contumelia' [verse afectado por una **afrenta**]" JMB)
- Sen. dial. 2,2,2: *Tutus est sapiens nec ulla adfici aut iniuria aut contumelia potest* ("El sabio está a salvo y no puede verse afectado por el ultraje o la **ofensa**", JMI).
- Scip. As. (apud Gell. 4,18,11): *'Sed enim id iam non faciam' inquit 'nec me ipse afficiam contumelia'* (Pero yo no lo haré —dijo [Escipión]— ni voy a infligirme una afrenta a mí mismo", MMC)

I.3. *alicui / in aliquem contumeliam dicere* (Blánquez, Gaffiot, LS, OLD): proferir insultos, injuriar.

- Cato, orat. frag. 251: *Contumelias mihi dixisti conpluriens* ("proferiste contra mí muchos **insultos**", JMB)
- Liv. 25,22,13: *ea pronuntiata Campanis atque ita spreta ut ultro contumelias dicerent minarenturque* (Se les comunicó esto a los campanos y lo rechazaron de tal modo que a su vez profirieron **insultos** y amenazas", ARV-JFV)

- Tac. *ann.* 4,42: *nam postulato Votieno ob contumelias in Caesarem dictas* (En efecto, Vocieno estaba acusado de haber pronunciado injurias contra el César”, JLM)

I.4. *alicui contumelias imponere* (Gaffiot, LS, OLD, Segura): infligir, imponer, hacer sufrir afrentas o ultrajes a alguien

- Gracc. or. frg. 9: *nequaquam iniuriose nobis contumeliam imponi sinatis* (“No permitáis de ninguna manera que se os imponga una afrenta de manera injuriosa”, JMB).
- Sall. *Cat.* 48,9: *ipsum Crassum ego postea praedicantem audivi tantam illam contumeliam sibi ab Cicerone inpositam*. (“Yo mismo he oído después al propio Craso afirmar que había sido Cicerón el que le había impuesto semejante afrenta”, JMB)
- Apul. *Flor.* 7: *an non summam contumeliam uobis imponit, qui uos arbitratur maledictis optimi cuiusque gaudere...?* (“¿Acaso no se os infiere la mayor de las ofensas aquel que piensa que os sentís felices al oír los insultos...?”, SSM)

I.5. *in aliquem contumeliam iacere* (Blánquez, Gaffiot, LS, Segura): lanzar una injuria, ofensa o insulto contra alguien.

- Cic. *Sulla* 23: *Equidem vehementer laetor eum esse me in quem tu, cum cuperes, nullam contumeliam iacere potueris quae non ad maximam partem civium conveniret*. (“ “)
- Tac. *ann.* 2,55: *nec Plancina se intra decora feminis tenebat, sed [...] in Agrippinam, in Germanicum contumelias iacere, ...* (“Tampoco Plancia observaba una conducta digna de una mujer, sino que... lanzaba injurias contra Agripina y contra Germánico...”, JLM)

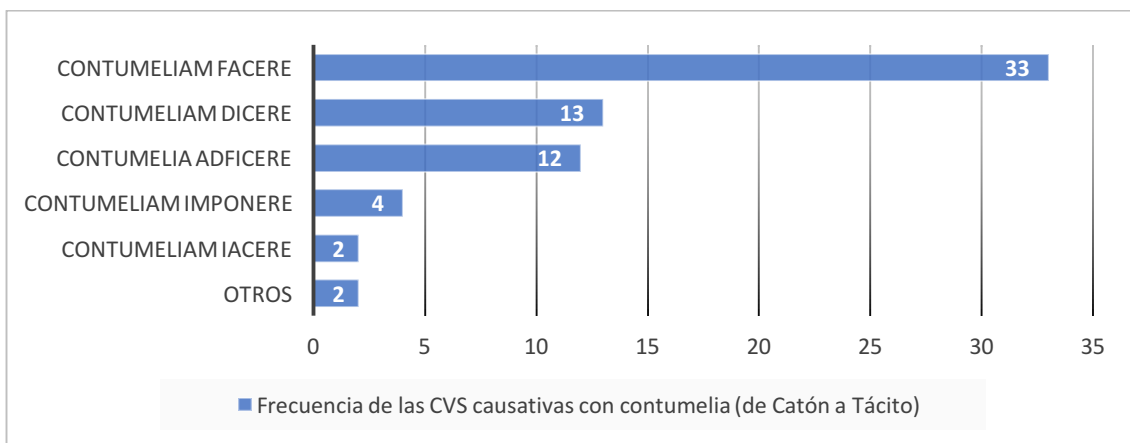
I.6. *contumelias ingerere* (Segura): colmar, cubrir de injurias.

- Tac. *ann.* 1,39: *ingerunt contumelias, caedem parant* (“Los cubren de insultos, se aprestan a darles muerte”, JLM)

I.7. *aliquem contumelia insequi* (Segura): ultrajar a alguien.

- Cic. *Att.* 14,14,5: *Sed homines benevolos, qualescumque sunt, grave est insequi contumelia* (“pero es duro ultrajar a gentes de buena voluntad, valgan lo que valgan”, MRP)

Datos de frecuencia. Corpus 1: PHI (hasta Tácito).



Datos de frecuencia desglosados por autores. Corpus: PHI 5.3 (hasta Tácito).

Cuadro 1: Colocaciones causativas con *contumelia*

	<i>contumeliam facere/fieri</i>	<i>contumeliam dicere</i>	<i>contumelia adficere</i>	<i>contumeliam imponere</i>	<i>contumeliam iacere</i>	Otros	Total
Cato	2	1					3
Scip. As.			1				1
S. Grac.				1			1
Pacuv.	1						1
Plaut.	1	5					6
Ter.	2	1					3
Met. Num.	1		2				3
Cic.	1		2	1	1	<i>insequi</i> 1	6
M. Ant.	2						2
Sall.				1			1
Hyg.	1						1
Liv.		2					2
Verr.Fl.	1						1
Quint.			1				1
PsQuint	2						2
Sen. M.	1		1				2
Sen.	10		2				12
Val. M.			1				1
Apul.	2	1		1			4
Gell.	6	1	1				8
Hyg. fab.			1				1
Tac.		2			1	<i>ingerere</i> 1	4
total	33	13	12	4	2	2	66
<i>Vulgata</i>	5	8	-	-	-	-	13
inscripciones	2	-	-	-	-	-	2

Corpus 2 (Vulgata):

- *contumelia afficere* (8): Act. 14:5; Ez. 22:7; Luc. 20:11; Matth. 22:6; Marc. 12:4; Nahum 3:6; Rom. 1:24; 1 Tess. 2:2.
- *contumeliam facere* (5): Hebr. 10:29, Ier. 14:21; Luc. 11:45; 2 Macc. 1:28; Mic. 7:6).

Corpus 3 (inscripciones: [Epigraphik-Datenbank Clauss-Slaby](#)):

- *Contumeliam facere*: [CIL 13, 01897](#), [AE 1992, 00202](#)

II. Colocaciones pasivas (7): padecer, recibir, sobrellevar, soportar, consentir, tolerar, sufrir una afrenta...

II.1. *contumeliam ferre* (OLD): sobrellevar, soportar una afrenta.

- Anton. (apud Cic. *Phil.* 13,42: *mihi quidem constat nec meam contumeliam nec meorum ferre* (“Estoy ciertamente decidido a no tolerar ninguna **afrenta** hecha contra mí ni contra ninguno de los míos”, JCM)
- Liv. 2,38,2: *hanc contumeliam quo tandem animo fertis...?* (“¿cómo soportáis esta **afrenta** de hoy...?” (JAV)
- Liv. 35,19,2: *primo eam contumeliam tacitus tulit* (“Al principio sobrellevó en silencio aquella **humillación**”, JAV)

II.2. *contumeliam accipere* (Blánquez, Gaffiot, LS, OLD): recibir, sufrir una afrenta

- Ter. *Eun.* 771: *ancin ego ut contumeliam tam insignem in me accipiam, Gnatho?* (“¿Voy yo a consentir, Gnatón, sufrir en mi propia persona una afrenta tan insigne?, JMB)
- Caes. *Gall.* 5,29,4: *Ardere Galliam tot contumeliis acceptis* (“la Galia ardía después de recibir tantas **afrentas**”, VGY)
- Sen. *dial.* 2,15,1: *Non accipiet contumeliam, si obscenorum uocibus improbis per forum agetur?* (“¿No recibirá una ofensa si lo acosan por el foro los gritos insolentes de unos sinvergüezas?”, JMI)

II.3. *contumeliam perpeti* (LS): soportar, sufrir, padecer una afrenta.

- Ter. *Eun.* 48: *an potius ita me comparem / non perpeti meretricum contumelias?* (“¿o será mejor que me decida a no aguantar los agravios de las cortesanas?, JRB)
- Liv. 2,45,11: *enimvero non ultra contumeliam pati Romanus posse* (“Realmente los romanos no podían seguir soportando aquella **afrenta**”, JLV)

II.4. *contumeliam capere* (LS): recibir una afrenta

- Rut. *Lup.* 1,10: *Nam maiorem partem ex illis doloris et contumeliae capimus* (“pues de ellos recibimos gran parte del dolor y de la afrenta”, JMB)

II.5. *contumeliam experiri* (LS): sufrir, experimentar una afrenta

- Phaedr. 1,3,15: *Nec illam expertus esses contumeliam* (“ni hubieras sufrido aquella afrenta”, ACD)

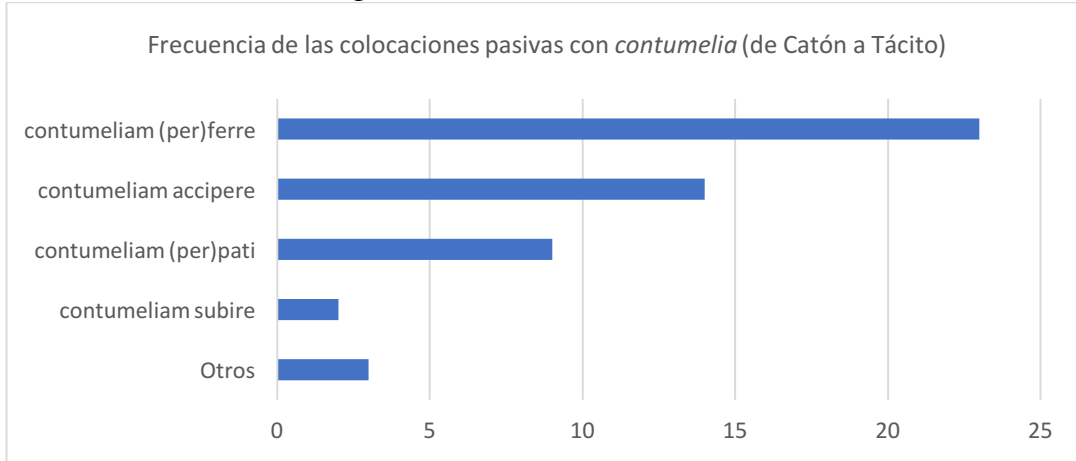
II.6. *contumeliam recipere* (LS): recibir, sufrir afrentas

- Syr. I 11: *Ingenuitas non recipit contumeliam* (“la nobleza no sufre afrentas”, JMB)

II.7. *contumeliaa subire* (LS): tolerar, sufrir afrentas

- Suet. *Nero* 45,2: *Quare omnium in se odio incitato nihil contumeliarum defuit quin subiret.* (“Por eso, después que hubo incitado el odio de todos contra sí, se vio obligado a afrontar todo tipo de injusticias”, VPG)

Datos de frecuencia. Corpus1: PHI 5.3 (hasta Tácito).



Datos de frecuencia desglosados por autores. Corpus: PHI 5.3 (de Catón a Tácito).

Cuadro 2: Colocaciones pasivas con *contumelia*

	<i>contumeliam (per)ferre</i>	<i>contumeliam accipere</i>	<i>contumeliam per(pati)</i>	<i>contumeliam subire</i>	Otras colocaciones	total
Cato	1					1
Plaut.	1					1
Ter.		1	1			2
Rut.Ruf.			1		<i>capere</i> 1	2
Caes.	1	2				4
Bell.Alex.		1				1
Cic.	5	2	2	1		11
Anton.	1					1
Syr.		1	1		<i>recipere</i> 1	3
Curt.			1			1
Hyg. astr.		1				1
Liv.	2	1	1			4
Phaedr.					<i>experiri</i> 1	1
PsQuint	2					2
Sen. M.	4		1			5
Sen.	4	5	1			10
Apul.	1					1
Gell.	1					1
Suet.				1		1
total	23	14	9	2	3	51

Corpus 2: Vulgata.

- *contumeliam pati* (3): act. 5:41; 4Ezdra 10:23; Prov. 17:14.
- *contumeliam habere* (1): 2 Macc. 8:17.

Otros sustantivos con los que comparte *contumelia* verbos colocativos:

Contumelia & ignominia:

- Sen. dial. 2,19,3: **Contumelias et uerba probrosa et ignominias** [...] uelut clamorem hostium **ferat**... (“Que soporte ofensas y palabras desvergonzadas y deshonras... como si fuera el griterío de los enemigos...”, JMI).
- Liv. 10,35,13: **consul indignum facinus esse uociferari tantam contumeliam ignominiamque ab ignauissimo accipi** hoste. (“el cónsul dice a gritos que es una vergüenza el recibir semejante afrenta y ignominia de un enemigo tan cobarde”, JMB)
- Cic. Verr. 2,2,139: **Quis enim umquam tanta a quoquam contumelia, quis tanta ignominia adfectus est?** (“¿quién se vio alguna vez abrumado por otro con injurias e ignominias tan graves”, JMR)

Contumelia & iniuria:

- Sen. epist. 71,7: **Quisquis uolet tibi contumeliam faciat et iniuriam, tu tamen nihil patieris, si modo tecum erit uirtus.** (“Todo el que se lo proponga suscitará contra ti la afrenta y la injuria, pero tú nada sufrirás si es que la virtud reside en ti”, IRM). Sim. (con *facere*): Metl. Num. orat. fr 7; Gell. 10,14,2.
- Sen. dial. 2,2,1: **nullam enim sapientem nec iniuriam accipere nec contumeliam posse** (“el sabio no puede recibir ningún ultraje ni ofensa”, JMI). Sim. (con *accipere*): Sen. dial. 2,3,2; 2,13,3.
- Sen. dial. 2,2,2: **Tutus est sapiens nec ulla adfici aut iniuria aut contumelia potest** (“El sabio está a salvo y no puede verse afectado por el ultraje o la ofensa”, JMI). Sim. (con *adficere*): Gell. 12,9,5.
- Cic. Verr. 2,4,20: **quibus tu privatim iniurias plurimas contumeliasque imposuisti** (“Individualmente les infligiste muchas injusticias y afrentas”, JMR).

Contumelia & laesio:

- **CIL 13, 01897: quae mihi / nullam contumeliam nec ani/mi l(a)esionem fecit quae mecum / vixit in matrimonio annis XVIII / diebus XX sine ulla laesura nec ani/mi mei offensione**

Bibliografía: Adams (2016a: 532, n. 33; Adams (2016b: 135; Baños (2019b: e.pr.), Galdi (2018: 235-6; 251-4).

Autor(es): José Miguel Baños

Fecha: 1/12/2018.

Actualizaciones: fecha (autor); fecha (autor).